

CINQUANTE EXERCICES JOURNALIERS

pour timbales

FIFTY DAILY EXERCISES
for timpani

FÜNFZIG TÄGLICHE ÜBUNGEN
für Pauken

CINCUENTA EJERCICIOS DIARIOS
para timbales

Jacques DELECLUSE

1

Travailler séparément chaque mesure en prise avec des accents très marqués comme des *sforzandi*, puis jouer tout l'exercice sans interruption en faisant normalement les reprises.

*Each bar with repeats should be practised separately, with accents emphasized as if they were *sforzandi*; next, play the entire exercise without interruption, and with repeats as indicated.*

Jeder wiederholte Takt ist einzeln mit starken Akzenten wie mit *sforzati* zu üben, sodann ist die ganze Übung ohne Unterbrechung zu spielen, wobei die Wiederholungen normal auszuführen sind.

*Trabajar, repitiéndolo, cada compás por separado, con acentos muy marcados a modo de *sforzandi*; después, tocar todo el ejercicio sin interrupción, haciendo normalmente las repeticiones.*

♩ = 108

A

B

C

D

The musical score for Exercise 1 is presented in four staves, labeled A, B, C, and D. Each staff is in 2/4 time and begins with a piano (p) dynamic marking. The score consists of a series of rhythmic patterns, primarily eighth and sixteenth notes, with various accents and repeat signs (>) indicating where to repeat the exercise. A large blue 'Sample' watermark is overlaid across the center of the page.

f-p

Alterner en reprise les nuances *f* et *p*.

In the repeats play alternately *f* and *p*.

Die Wiederholungen sind abwechselnd in den Stärkegraden *f* und *p* auszuführen.

En las repeticiones, alternar los matices *f* y *p*.

$\text{♩} = 144$



2 $\text{♩} = 144$

f-p $\text{♩} = 144$

3 $\text{♩} = 144$

4 $\text{♩} = 144$

Sample

$\text{♩} = 126$



5 $\text{♩} = 126$

f-p $\text{♩} = 126$

6 $\text{♩} = 126$

7 $\text{♩} = 126$